

## THE WALNUT TREE

Chor. Paul Boizot, 2015. Music "Cevizin Yaprağı" by Volkan Sönmez, from the album Truva - Turkish Ethnic Music, Vol. 3. It is an instrumental version of a Turkish song; the dance title is suggested by the first line of the lyrics. Mp3 available from Amazon mp3\* and iTunes.

Formation; circle or open circle. Rhythm 4/4. The dance crosses the music – start after the one-bar drum introduction, or at the beginning of any other musical phrase. The dance has a 8-measure sequence; the steps are slow-quick-quick throughout except for the 1<sup>st</sup> and 6<sup>th</sup> measures, which are each two slow steps; (quick steps are 1 beat and marked "q"). Arms V.

Measure 1;  $\rightarrow$  R, L;

Measure 2; R, L q, R q;

Measure 3; L,  $\rightarrow$  sway R q,  $\leftarrow$  sway L q;

Measure 4; Rxf (step can curve), replace L q,  $\rightarrow$  sR q;

Measure 5;  $\leftarrow$  sL, Rxf q (step can curve), replace L q.

Measure 6;  $\rightarrow$  sway R,  $\leftarrow$  sway L;

Measure 7;  $\rightarrow$  sR, Lxf q (step can curve), replace R q;

Measure 8;  $\leftarrow$  sL;  $\rightarrow$  sway R q,  $\leftarrow$  sway L q starting to turn to face  $\rightarrow$  on these last two steps, with slight knee bend;

LYRICS & TRANSLATION (there are several versions).

Cevizin yaprağı dal arasında  
Walnut's leaf is among the branches  
Güzeli severler bağ arasında  
The beautiful one is loved among the fruit gardens  
Üç beş güzel bir araya gelmişler  
A few beautiful girls have come together  
Benim sevdiceğim yok arasında  
But the one I love is not among them

Evlerinin önü bahçalık bağılık  
In front of their house is gardens  
Ne güzel işlemiş eline sağlık (koluna sağlık)  
How nice she did it, may be healthy her hands  
Yar bana yollamış bir beyaz yağlık

The sweetheart sent me a white handkerchief  
Boynuna dolasın eğlensin diye (aldansın diye)  
So that i can put it around my neck and wait  
Evlerinin önü zerdali dalı  
In fron of their house are apricot branches  
Pencereden gördüm kınalı eli (o nazlı yari)  
Through the window I saw that hennaed hand (that coyish love)  
Benim sevdiceğim tomurcuk (domurcak) gülü  
My sweetheart is like a rose bud  
Sensiz lokmaları yiyemez oldum (yutamaz oldum)  
I cannot eat anything without u anymore  
Sensiz odalara giremez oldum (yatamaz oldum)  
I cannot enter rooms without u anymore

Source;

[http://www.turkishclass.com/sfa/turkce/forumTitle\\_20505](http://www.turkishclass.com/sfa/turkce/forumTitle_20505)

\* if you buy this mp3, or any other items from Amazon, via any Amazon link on my website at [www.paulboizot.co.uk](http://www.paulboizot.co.uk), I will get a commission. Direct link; [http://www.amazon.co.uk/exec/obidos/redirect-home?tag=aromcirkfolkd-21&placement=home\\_multi.gif&site=amazon](http://www.amazon.co.uk/exec/obidos/redirect-home?tag=aromcirkfolkd-21&placement=home_multi.gif&site=amazon)

Paul Boizot 11.11.16